
Odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje – 10. del: Plamenski javljalniki – Točkovni javljalniki

Fire detection and fire alarm systems - Part 10: Flame detectors - Point detectors

Brandmeldeanlagen - Teil 10: Flammenmelder - Punktförmige Melder

Systemes de détection et d'alarme incendie - Partie 10: Détecteurs de flamme - Détecteurs ponctuels

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 54-10:2002/A1:2005
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61676aa3-699b-4a20-817a-9e9fa2ca494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006>

ICS:

13.220.20	Požarna zaščita	Fire protection
13.320	Alarmni in opozorilni sistemi	Alarm and warning systems

SIST EN 54-10:2002/A1:2006**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 54-10:2002/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 54-10:2002/A1

November 2005

ICS 13.220.20

English Version

**Fire detection and fire alarm systems - Part 10: Flame detectors
- Point detectors**

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 10:
DéTECTEURS de flamme - DéTECTEURS ponctuels

Brandmeldeanlagen - Teil 10: Flammenmelder -
Punktförmige Melder

This amendment A1 modifies the European Standard EN 54-10:2002; it was approved by CEN on 14 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 54-10:2002/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Clauses addressing the provisions of the EU Construction Products Directive 89/106/EEC.....	5
ZA.1 Scope and relevant clauses.....	5
ZA.2 Procedures for the attestation of conformity of point smoke detectors covered by this standard..	6
ZA.2.1 System of attestation of conformity.....	6
ZA.2.2 Evaluation of conformity.....	7
ZA.3 CE Marking and labelling and accompanying documentation	11
ZA.4 EC certificate and declaration of conformity	12
Bibliography	13

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 54-10:2002/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006>

Foreword

This document (EN 54-10:2002/A1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 72 “Fire detection and fire alarm systems”, the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 54-10:2002 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2007.

This Amendment to EN 54-10:2002 has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential requirements of the EU Construction Products Directive (89/106/EEC).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 54-10:2002/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006>

EN 54-10:2002/A1:2005 (E)**Contents**

At the end of the existing table of contents, insert the following new entries:

Annex ZA (informative) **Clauses addressing the provisions of the EU Construction Products Directive 89/106/EEC**

Bibliography**New Annex ZA and Bibliography**

After the existing Annex E, add Annex ZA and Bibliography as follows:

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 54-10:2002/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6167baa3-099b-4a20-8f7a-9e9fa2ea494d/sist-en-54-10-2002-a1-2006>

Annex ZA (informative)

Clauses addressing the provisions of the EU Construction Products Directive 89/106/EEC

ZA.1 Scope and relevant clauses

This European Standard has been prepared under the mandate M/109 given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

The clauses of this European Standard, shown in this annex, meet the requirements of the mandate given under the EU Construction Products Directive 89/106/EEC.

Compliance with these clauses confers a presumption of fitness (as defined by the Construction Products Directive) of the construction product covered by this European Standard for its intended use according to Clause 1 (Scope) of this standard; reference shall be made to the information accompanying the CE marking.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

NOTE In addition to any specific clauses relating to dangerous substances contained in this standard, there may be other requirements applicable to the products falling within its scope (e.g. transposed European legislation and national laws, regulations and administrative provisions). These requirements need also to be complied with, when and where they apply. An informative database of European and national provisions on dangerous substances is available at the Construction web site on EUROPA (accessed through <http://europa.eu.int>).

This Annex ZA has the same scope, in relation to the products covered, as Clause 1 of this standard. This annex establishes the conditions for the CE marking of flame detectors - point detectors intended for the use shown below and identifies the relevant clauses applicable.

EN 54-10:2002/A1:2005 (E)

Construction product: Flame detectors - Point detectors

Intended use: Fire safety

Table ZA.1 - Relevant clauses

Essential characteristics	Clauses in this European Standard	Mandated level(s)	Notes
Nominal activation conditions / Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire conditions	4.2, 5.2 to 5.6	None	
Operational reliability	4.3 to 4.9		
Tolerance to supply voltage	5.16		
Durability of operational reliability and response delay; temperature resistance	5.7, 5.8		
Durability of operational reliability; vibration resistance	5.12 to 5.15		
Durability of operational reliability; humidity resistance	5.9, 5.10		
Durability of operational reliability; corrosion resistance	5.11		
Durability of operational reliability; electrical stability	5.17		

ZA.2 Procedures for the attestation of conformity of point smoke detectors covered by this standard

ZA.2.1 System of attestation of conformity

The mandate requires that the attestation of conformity system to be applied shall be that shown in Table ZA.2.

Table ZA.2 - Attestation of conformity system

Product	Intended use	Levels or classes	Attestation of conformity system
Fire detection/Fire alarm: Flame detectors - Point detectors	Fire safety	None	1
System 1: See CPD Annex III.2.(i), without audit-testing of samples by the notified bodies.			

ZA.2.2 Evaluation of conformity

ZA.2.2.1 General

The evaluation of conformity of the product with the requirements of this European Standard shall be demonstrated by:

a) Tasks to be provided by the manufacturer:

- factory production control;
- testing of samples by the manufacturer in accordance with a prescribed test plan;

b) Tasks to be undertaken under the responsibility of a Notified Product Certification Body:

- type testing of the product;
- initial inspection of the factory and factory production control;
- periodic surveillance, assessment and approval of the factory production control.

NOTE The manufacturer is a natural or legal person, who places the product on the market under his own name. Normally, the manufacturer designs and manufactures the product himself. As a first alternative, he may have it designed, manufactured, assembled, packed, processed or labelled by subcontracting. As a second alternative he may assemble, pack, process, or label ready-made products.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

The manufacturer shall ensure:

- that the initial type testing in accordance with this European Standard is initiated and carried out under the responsibility of a notified product certification body, and
- that the product continuously complies with the initial type testing samples, for which compliance with the European Standard in question has been verified.

He shall always retain the overall control and shall have the necessary competence to take the responsibility for the product. The manufacturer shall be fully responsible for the conformity of the product to all relevant regulatory requirements.

ZA.2.2.2 Type testing

ZA.2.2.2.1 Type testing shall be performed to demonstrate conformity with this European Standard.

Type testing of the product shall be carried out in accordance with the clauses shown in Table ZA.1, except as described in ZA.2.2.2.2 and ZA.2.2.2.3.

ZA.2.2.2.2 Tests previously performed, such as type tests for product certification, may be taken into account providing that they were made to the same or a more rigorous test method under the same system of attestation of conformity as required by this standard on the same product or products of similar design, construction and functionality, such that the results are applicable to the product in question.

NOTE Same system of attestation of conformity means testing by an independent third party under the responsibility of a product certification body which is now a notified product certification body.

ZA.2.2.2.3 Where one or more characteristics are the same for products with similar design, construction and functionality then the results of tests for these characteristics on one product may be applied to the other similar product or products.

ZA.2.2.2.4 Test samples shall be representative of the normal production. If the test samples are prototypes, they shall be representative of the intended future production and shall be selected by the manufacturer.